EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 14.11.2008.
COM (2008) 786 galīgā redakcija
(pieņemts ar SEC(2008) 2604)

2008/0224(CNS)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Šī priekšlikuma mērķis ir ieviest Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā (PDNK) noteikumus, ar kuriem tiek izveidota jauna, īpaši Eiropas Parlamentam raksturīga personāla kategorija. Šī kategorija attiecas uz Eiropas Parlamenta deputātu palīgiem, kuri tiek nodarbināti vienā no trim Eiropas Parlamenta darba vietām (Briselē, Strasbūrā vai Luksemburgā), izņemot palīgus, kas strādā EP deputātu birojos valstī, kurā deputāti tika ievēlēti, t. i., viņu vēlēšanu apgabala birojos, un šīs kategorijas ieviešanas mērķis ir precizēt un uzlabot palīgu situāciju, pilnībā ņemot vērā viņu pienākumu specifiku Parlamentā.

- Vispārīgais konteksts

Pašreizējā EP deputātu palīgu nodarbināšanas sistēma, kura pilnībā pamatojas uz privāttiesību līguma noteikumiem, šķiet, vairs neatbilst lielajai un sarežģītajai Parlamenta struktūrai, kuru veido 27 dalībvalstu deputāti. Šī sistēma rada ļoti smagu administratīvo slogu gan Parlamenta administrācijai, gan deputātiem. Papildus šim administratīvajam slogam 27 dažādu nodokļu un sociālo drošības sistēmu piemērošana personām, kas savus darba pienākumus pilda Briselē, Strasbūrā, Luksemburgā un citviet Eiropā, rada neskaitāmus apgrūtinājumus saistībā ar EP deputātu palīgu amatu.

2000. gadā Padome saistībā ar Komisijas 1998. gada 19. maija priekšlikumu paziņoja, ka pilnībā izprot nepieciešamību reglamentēt Parlamenta deputātu palīgu nodarbinātības kārtību un uzlabot viņu situāciju. Tālab Padome norādīja, ka 1999. gada 26. aprīlī, izskatot Eiropas Parlamenta deputātu nolikuma projektu, tā pieņēma principus, kurus tā uzskata par būtiskiem saistībā ar iepriekš minēto:

– Parlaments veic tiešos maksājumus palīgiem, pamatojoties uz attiecīgo EP deputātu norādījumiem un viņiem par to uzņemoties atbildību;

– Eiropas Parlaments reģistrē rakstiskus līgumus ar palīgiem;

– tiek ievēroti piemērojamie noteikumi attiecībā uz nodokļu uzlikšanu un sociālo drošību.

Minētie principi ir ievēroti šajā priekšlikumā, ar kuru PDNK tiek ieviesta jaunā deputātu palīgu kategorija. Personas, kuras ietilpst jaunajā kategorijā, pēc tam, kad viņas būs izvēlējies EP deputāts, pieņems darbā Eiropas Parlaments.

Tiek ieviesti īpaši noteikumi jaunās personāla kategorijas pārvaldīšanai, ņemot vērā deputātu palīgu pienākumu specifiku un viņu attiecības ar Eiropas Parlamentu un EP deputātiem.

Ieviešot šo jauno kategoriju PDNK, 27 dažādu līgumsaistību, nodokļu un sociālās drošības sistēmas tiktu aizstātas ar vienu vienotu sistēmu.

- Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 259/68, ar ko nosaka Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību.

Eiropas Parlamenta 2005. gada 28. septembra Lēmums 2005/684/EK, *Euratom*, ar ko pieņem Eiropas Parlamenta deputātu nolikumu.

- Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Šim priekšlikumam nav piemērojama.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Uz šo priekšlikumu neattiecas.

- Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Ārēju ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- Ietekmes novērtējums

Ar priekšlikuma projektu PDNK tikai tiek ieviesta jauna personāla kategorija, t. i., netiek paredzēts, ka tam būs ārēja ietekme. Tāpēc ietekmes novērtējums nebija nepieciešams.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Ar šo priekšlikumu tiek paredzēti noteikumi, ar kuriem Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā ievieš jaunu personāla kategoriju — EP deputātu palīgi.

- Juridiskais pamats

Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 283. pants.

- Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tātad subsidiaritātes princips nav piemērojams.

- Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu turpmāk minētā iemesla dēļ.

Saskaņā ar proporcionalitātes principu ir nepieciešams sasniegt atbilstošo galveno mērķi — panākt to, ka EP deputātu palīgiem, kuri tiek nodarbināti vienā no Eiropas

Parlamenta darba vietām (Briselē, Strasbūrā vai Luksemburgā), piemēro Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, lai ieviestu noteikumus attiecībā uz šo jauno personāla kategoriju, ievērojot amata pienākumu specifiku. Ar šo priekšlikumu tiek piedāvāts tikai tas, kas nepieciešams noteiktā mērķa sasniegšanai.

- Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti turpmāk minētā iemesla dēļ.

Priekšlikums attiecas uz spēkā esoša juridiska instrumenta grozījumu.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

2008/0224(CNS)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienu dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 283. pantu,

ņemot vērā Protokolu par privilēģijām un imunitāti Eiropas Kopienās un jo īpaši tā 13. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Civildienesta noteikumu komiteju[1],

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu[2],

ņemot vērā Tiesas atzinumu[3],

ņemot vērā Revīzijas palātas atzinumu[4],

tā kā:

(1) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta Deputātu nolikuma 21. pantu[5] deputātiem ir tiesības saņemt tādu personīgu līdzstrādnieku palīdzību, kurus viņi brīvi izvēlas. Pašlaik deputāti visus savus līdzstrādniekus nodarbina ar līgumiem, kas ir saskaņā ar valsts tiesībām, bet Eiropas Parlaments viņiem atmaksā izdevumus, nepārsniedzot noteikto maksimālo apjomu.

(2) Noteikts skaits šo līdzstrādnieku (turpmāk „deputātu palīgi") strādā pie viena vai vairākiem deputātiem Eiropas Parlamentā Strasbūrā, Briselē un Luksemburgā. Pārējie palīgi palīdz EP deputātiem valstī, kurā deputāti tika ievēlēti.

(3) Atšķirībā no šiem minētajiem palīgiem, kuri strādā valstī, kurā deputāti tika ievēlēti, deputātu palīgi vispārīgā izpratnē ir ekspatrianti. Viņi strādā Eiropas Parlamenta telpās eiropeiskā, daudzvalodīgā un multikulturālā vidē un veic uzdevumus, kas ir tieši saistīti ar Eiropas Parlamenta darbu.

(4) To turklāt ir apstiprinājusi Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesa, kas ir atzinusi, ka atsevišķos aspektos, piemērojot Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Pārējo

---

1 OV C , . . lpp.
2 OV C , . . lpp.
3 OV C , . . lpp.
4 OV C , . . lpp.
5 OV L 262, 7.10.2005., 1. lpp.

darbinieku nodarbināšanas kārtību[6], var uzskatīt, ka deputātu palīgi veic pienākumus Eiropas Parlamenta labā[7].

(5) Šo iemeslu dēļ, kā arī, lai ar kopēju noteikumu palīdzību nodrošinātu pārredzamību, nediskrimināciju un tiesisko noteiktību, ir jāpanāk, lai ar šiem deputātu palīgiem Eiropas Parlaments darba līgumus slēgtu tieši, to neattiecinot uz deputātu palīgiem, kurus deputāti nodarbina viņu ievēlēšanas dalībvalstī, to skaitā personas, kuras strādā vietējā līmenī deputātiem, kas ievēlēti kādā no dalībvalstīm, kur atrodas trīs Parlamenta darba vietas.

(6) Tāpēc uz šiem deputātu palīgiem būtu jāattiecina Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība tā, lai tiktu ņemts vērā viņu īpašais statuss.

(7) Šīs specifiskās darbinieku kategorijas ieviešana neietekmē Civildienesta noteikumu 29. pantu, kurā noteikts, ka iekšējie konkursi ir atvērti tikai ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem.

(8) Tātad deputātu palīgi ir īpaša Eiropas Parlamenta darbinieku kategorija, jo īpaši attiecībā uz to, ka deputātu palīgi atbalsta Parlamenta deputātus kā demokrātiski ievēlētus pārstāvjus, kuriem uzticētas pilnvaras, viņu pienākumu veikšanā.

(9) Tāpēc ir nepieciešams nedaudz grozīt Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, lai tajā iekļautu šo jauno darbinieku kategoriju.

(10) Ņemot vērā palīgu pienākumu būtību, ir jāparedz tikai viena palīgu kategorija, kas ir sadalīta vairākās pakāpēs, kuras piešķir saskaņā ar kritērijiem, kuri noteikti ar Eiropas Parlamenta iekšēju lēmumu.

(11) Līgumiem, ko noslēdz starp deputātu palīgiem un Eiropas Parlamentu, ir jābūt balstītiem uz savstarpēju uzticēšanos starp deputāta palīgu un to (tiem) Eiropas Parlamenta deputātu (deputātiem), kam viņš palīdz.

(12) Ieviešot šo jauno darbinieku kategoriju, ir jāievēro budžeta neitralitātes princips. Eiropas Parlaments iemaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā visas summas, kas nepieciešamas pensiju shēmas finansēšanai, izņemot summas, kas minētas Civildienesta noteikumu 83. panta 2. punktā, kuras ik mēnesi atskaita no attiecīgās personas algas.

(13) Šiem jaunajiem noteikumiem būtu jāstājas spēkā reizē ar Eiropas Parlamenta Deputātu nolikumu,

---

[6] Padomes 1968. gada 29. februāra Regula (EEK, *Euratom*, EOTK) Nr. 259/68, ar ko nosaka Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp).

[7] 2007. gada 19. jūnija spriedums lietā T-473/04 *Asturias Cuerno /*Komisija (Tiesas judikatūras krājumā vēl nav publicēts).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību groza kā norādīts pielikumā.

2. pants

Trīs gadu laikā pēc šīs regulas spēkā stāšanās Eiropas Parlaments iesniedz ziņojumu par šīs regulas piemērošanu, lai izskatītu iespējamo vajadzību pielāgot noteikumus, kas attiecas uz deputātu palīgiem.

3. pants

Šī regula stājas spēkā tā Eiropas Parlamenta sasaukuma pirmajā dienā, kas sākas 2009. gadā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Eiropas Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību groza šādi:

1) pirmajā pantā pēc ievilkuma „— īpašie padomnieki," iekļauj šādu ievilkumu:

„– deputātu palīgi,";

2) pēc 5. panta iekļauj šādu pantu:

„5.a pants

Šajā nodarbināšanas kārtībā „deputātu palīgi" ir personāla locekļi, kurus viens vai vairāki deputāti ir pieņēmuši darbā un kuriem ir tiešs līgums ar Eiropas Parlamentu, lai palīdzētu vienam vai vairākiem Eiropas Parlamenta deputātiem, kā noteikts 125. panta 1. punktā.";

3) VII un VIII sadaļa ar 125. - 127. pantu kļūst par VIII un IX sadaļu ar 141. - 143. pantu. Iekļauj šādu VII sadaļu:

„VII sadaļa

Deputātu palīgi

1. nodaļa

Vispārīgi noteikumi

125. pants

1. „Deputāta palīgs" ir darbinieks, ko Eiropas Parlaments ir pieņēmis darbā, lai palīdzētu vienam vai vairākiem Eiropas Parlamenta deputātiem pildīt viņa (viņu) deputāta pilnvaras kādā no triju Eiropas Parlamenta darba vietu telpām. Viņš veic uzdevumus, kas ir tieši saistīti ar Eiropas Parlamenta darbu.

Deputāta palīgu pieņem darbā, lai viņš pildītu pienākumus uz pusslodzi vai pilnu slodzi, bet viņi netiek iecelti amatos, kuri ir noteikti Eiropas Parlamentam paredzētās budžeta iedaļas pielikuma amatu sarakstā.

2. Eiropas Parlaments ar iekšēju lēmumu pieņem noteikumus par deputātu palīgu nodarbināšanu.

3. Deputātu palīgu atalgojumu izmaksā no kopējām Eiropas Parlamenta budžeta iedaļas apropriācijām.

126. pants

1. Deputātu palīgiem piešķir pakāpes.

2. Pēc analoģijas piemēro Civildienesta noteikumu 1.e pantu par sociālo drošību un darba apstākļiem.

2. nodaļa

Tiesības un pienākumi

127. pants

Pēc analoģijas piemēro Civildienesta noteikumu 11. līdz 26.a pantu. Eiropas Parlaments ar iekšēju lēmumu pieņem praktiskās piemērošanas kārtību, ņemot vērā īpašās deputātu un viņu palīgu attiecības.

3. nodaļa

Darba tiesisko attiecību nodibināšana

128. pants

1. Pēc analoģijas piemēro Civildienesta noteikumu 1.d pantu.

2. Deputāta palīgu izvēlas tas (tie) Eiropas Parlamenta deputāts (deputāti), kam viņš palīdzēs. Neskarot tos papildu kritērijus, kurus var noteikt, ievērojot 125. panta 2. punktu, deputāta palīgu var pieņemt darbā, ja:

a) viņš ir kādas Kopienu dalībvalsts pilsonis, ja vien 6. panta pirmajā daļā minētā iestāde nav noteikusi kādu izņēmumu, un viņš bauda pilsonim pienākošās tiesības;

b) viņš ir izpildījis visas saistības, kuras noteiktas ar likumiem par militāro dienestu;

c) viņš sniedz atbilstošus pierādījumus par piemērotību attiecīgo pienākumu veikšanai;

d) viņš ir fiziski spējīgs pildīt savus pienākumus;

e) viņš pierāda, ka viņam ir ļoti labas zināšanas vienā no Kopienu valodām un zināšanas vēl vienā no Kopienu valodām tādā apjomā, kāds vajadzīgs viņa pienākumu veikšanai, un

f) viņam ir:

i) augstākā izglītība, kas apliecināta ar diplomu; vai

ii) vidējā izglītība, kas apliecināta ar diplomu, kurš dod iespēju uzsākt studijas augstskolā, un vismaz trīs gadu atbilstoša profesionālā pieredze; vai

iii) līdzvērtīga līmeņa profesionālā izglītība vai profesionālā pieredze, ja tas nepieciešams dienesta interesēs.

129. pants

1. Deputāta palīgam ir jānostrādā trīs mēnešu pārbaudes laiks.

2. Ja pārbaudes laikā slimība vai nelaimes gadījums liedz deputāta palīgam veikt savus pienākumus vienu mēnesi vai ilgāk, 6. panta pirmajā daļā minētā iestāde var pēc deputāta lūguma par attiecīgo laiku pagarināt viņa pārbaudes laiku.

3. Ja deputāta palīgs nav pietiekami kvalificēts turpmākai pienākumu pildīšanai, vismaz mēnesi pirms pārbaudes laika beigām Eiropas Parlamenta deputāts sagatavo ziņojumu par deputāta palīga spējām veikt amata pienākumus, kā arī par viņa darba efektivitāti un uzvedību. Ar ziņojumu ir jāiepazīstina attiecīgā persona, kurai 6. panta pirmajā daļā minētajai iestādei astoņu dienu laikposmā ir tiesības iesniegt piezīmes rakstveidā. Ja nepieciešams, iepriekš minēto deputāta palīgu 6. panta pirmajā daļā minētā iestāde atlaiž no darba, ja tai līdz pārbaudes laika beigām ir nodots ziņojums.

4. Deputāta palīgam, ko atlaiž pārbaudes laikā, par katru nostrādāto pārbaudes laika mēnesi ir tiesības saņemt pabalstu, kas ir vienāds ar vienu trešdaļu no viņa mēneša pamatalgas.

130. pants

1. Pirms pieņemšanas darbā deputāta palīgam ir jāapliecina Eiropas Parlamenta medicīnas dienestam savas fiziskās spējas, lai Eiropas Parlaments varētu pārliecināties, ka šis darbinieks atbilst 128. panta 2. punkta d) apakšpunkta prasībām.

2. Ja 1. punktā paredzētajā pārbaudē ir sniegts negatīvs medicīniskais slēdziens, kandidāts divdesmit dienu laikā no brīža, kad iestāde par šo slēdzienu ir paziņojusi, var pieprasīt, lai viņa lietu izskata ārstu komisija, kuras sastāvā ir trīs ārsti, ko 6. panta 1. punktā minētā iecēlējinstitūcija ir izvēlējusies no iestāžu ārstu vidus. Medicīniskā komisija uzklausa ārstu, kurš sniedzis sākotnējo negatīvo slēdzienu. Kandidāts var iesniegt ārstu komisijai sava izvēlēta ārsta izsniegtu slēdzienu. Ja ārstu komisijas slēdziens apstiprina 1. punktā paredzētajā medicīniskajā pārbaudē izdarītos secinājumus, kandidāts sedz pusi no papildu maksām un izdevumiem.

131. pants

1. Deputātu palīgu līgumus slēdz uz noteiktu laiku. Neskarot 140. panta noteikumus, līgumu termiņš beidzas ne vēlāk kā tā parlamenta sasaukuma beigās, kura laikā tie ir noslēgti.

2. Eiropas Parlaments pieņem iekšēju lēmumu, kurā nosaka kritērijus tam, kā, pieņemot darbā, piešķir kvalifikācijas pakāpes.

3. Ja deputāta palīgs noslēdz jaunu līgumu, ir jāpieņem jauns lēmums par viņa kvalifikācijas pakāpi.

4. nodaļa

Darba apstākļi

132. pants

1. Deputāts nosaka deputāta palīga iknedēļas darba laiku, bet parastos apstākļos tas nevar pārsniegt 42 stundas nedēļā.

2. Deputāta palīgam nav jāstrādā virsstundas, izņemot, ja ir steidzams un palielināta apjoma darbs.

3. Tomēr par virsstundām, ko nostrādājuši deputātu palīgi, nav paredzēta nekāda atlīdzība vai kompensācija.

4. Pēc analoģijas piemēro Civildienesta noteikumu 42.a, 42.b, 55.a un 57. līdz 61. pantu par brīvdienām, darba laiku un svētku dienām, kā arī šīs nodarbināšanas kārtības16. panta otro līdz ceturto daļu un 18. pantu. Īpašās brīvdienas, bērna kopšanas atvaļinājumu vai atvaļinājumu ģimenes iemeslu dēļ nepiemēro pēc līguma termiņa beigām.

5. nodaļa

Atalgojums un izdevumu atmaksa

133. pants

Ja 134. un 135. pantā nav norādīts citādi, attiecībā uz atalgojumu un izdevumu atmaksas kārtību pēc analoģijas piemēro šīs nodarbināšanas kārtības 19. pantu, 20. panta 1. līdz 3. punktu un 21. pantu un Civildienesta noteikumu VII pielikuma 16. pantu. Komandējuma izdevumu atmaksas kārtība ir noteikta 125. panta 2. punktā minētajos noteikumos.

134. pants

Pamatalgu skala ir dota šajā tabulā:

Pakāpe	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	1 193,00	1 389,85	1 619,17	1 886,33	2 197,58	2 560,18	2 982,61

Pakāpe	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	3 474,74	4 048,07	4 716,00	5 494,14	6 400,67	7 456,78	8 687,15

135. pants

Atkāpjoties no Civildienesta noteikumu VII pielikuma 4. panta 1. punkta pēdējās daļas, ekspatriācijas pabalsts nevar būt mazāks par EUR 250.

6. nodaļa

Sociālais nodrošinājums

136. pants

Ja 137. pantā nav norādīts citādi, pēc analoģijas piemēro 95. līdz 115. pantu par sociālo nodrošinājumu.

137. pants

1. Atkāpjoties no 96. panta 3. punkta otrās daļas un neskarot citus minētā panta noteikumus, summas, kas aprēķinātas saskaņā šo pantu, nevar būt mazākas par EUR 700 un nevar pārsniegt EUR 2000.

2. Atkāpjoties no Civildienesta noteikumu 77. un 80. panta un šīs nodarbināšanas kārtības 101. un 105. panta, minimālās summas, ko izmanto pensiju un invaliditātes pabalstu aprēķināšanai, atbilst tāda deputāta palīga pamatalgai, kam piešķirta 1. kvalifikācijas pakāpe.

3. Eiropas Parlaments iemaksā Eiropas Savienības vispārējā budžetā visas summas, kas nepieciešamas pensiju shēmas finansēšanai, izņemot summas, kas minētas Civildienesta noteikumu 83. panta 2. punktā, kuras ik mēnesi atskaita no attiecīgās personas algas.

4. 112. pantu piemēro tikai tiem līgumiem, kuri noslēgti uz laiku, kas nepārsniedz vienu gadu.

7. nodaļa

Nepamatotu maksājumu atgūšana

138. pants

Piemēro Civildienesta noteikumu 85. panta noteikumus par nepamatotu maksājumu atgūšanu.

8. nodaļa

Pārsūdzēšana

139. pants

Pēc analoģijas piemēro Civildienesta noteikumu VII sadaļas noteikumus.

9. nodaļa

Darba tiesisko attiecību izbeigšana

140. pants

1. Darba tiesiskās attiecības beidzas (izņemot deputāta palīga nāves gadījumu):

   a) līgumā norādītajā datumā, kā paredzēts 131. panta 1. punktā;

   b) tā mēneša beigās, kad deputāta palīgs sasniedz 65 gadu vecumu;

   c) tā mēneša beigās, kad beidzas deputāta pilnvaras viņa nāves, demisijas vai citu iemeslu dēļ, ja deputāta palīgs ir pieņemts darbā, lai palīdzētu tikai vienam Eiropas Parlamenta deputātam saskaņā ar 128. panta 2. punktu;

   d) tā paziņošanas termiņa beigās, kurā deputāta palīgs vai Eiropas Parlaments drīkst līgumu lauzt pirms termiņa. Paziņošanas periods nedrīkst būt īsāks kā viens mēnesis par dienesta gadu, minimālajam termiņam neesot īsākam par vienu mēnesi un maksimālajam termiņam nepārsniedzot trīs mēnešus. Tomēr paziņošanas termiņā neieskaita grūtniecības un dzemdību atvaļinājumu vai slimības atvaļinājumu ar noteikumu, ka slimības atvaļinājums nepārsniedz trīs mēnešus. Turklāt dzemdību atvaļinājuma vai slimības atvaļinājuma laikā, ievērojot iepriekšminēto ierobežojumu, to aptur;

   e) ja deputāta palīgs vairs neatbilst 128. panta 2. punkta a) apakšpunkta noteikumiem, izņemot, ja piemēro minētajā pantā paredzēto atkāpi. Ja šī atkāpe nav noteikta, piemēro d) apakšpunktā minēto paziņošanas periodu.

2. Ja līgums beidzas saskaņā ar 1. punkta c) apakšpunktu vai ja Eiropas Parlaments pārtrauc līgumu saskaņā ar 1. punkta d) apakšpunktu, deputāta palīgam ir tiesības saņemt pabalstu, kas vienāds ar vienu trešdaļu viņa mēneša pamatalgas par laiku starp pienākumu pildīšanas beigu datumu un līguma beigu datumu, bet ne vairāk kā 3 mēnešu pamatalgas apmērā.

3. Neskarot 48. un 50. pantu, kurus piemēro pēc analoģijas, deputāta palīga līgumu var lauzt, neievērojot paziņošanas posmu, ja viņš tīši vai aiz neuzmanības savus pienākumus ir pildījis īpaši nolaidīgi. Iestāde, kas minēta 6. panta pirmajā daļā, pieņem pamatotu lēmumu pēc tam, kad attiecīgais darbinieks ir sniedzis paskaidrojumu savai aizstāvībai.".

TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA NOSAUKUMS

Padomes Regula, ar ko groza Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību (vienā no trijām Eiropas Parlamenta oficiālajām darba vietām reģistrēta deputātu palīga statusa izveide)

2. BUDŽETA POZĪCIJAS

2.1. Budžeta pozīcijas, tostarp šādas:

12. nodaļa —Ierēdņi un pagaidu darbinieki

16. nodaļa — Citi izdevumi, kas saistīti ar iestādē strādājošiem

20. nodaļa — Ēkas un saistītie izdevumi

21. nodaļa — Datu apstrāde, iekārtas un mēbeles — iegāde, noma un uzturēšana

23. nodaļa — Kārtējie administratīvie izdevumi

3220. postenis — Izdevumi par dokumentāciju un bibliotēku

4200. postenis — Deputātu palīgi

4220. postenis — Parlamentārā palīdzība

2.2. Pasākuma un finansiālās ietekmes ilgums

Pasākuma termiņš nav ierobežots. Tas stājas spēkā Eiropas Parlamenta nākamā pilnvaru termiņa sākumā 2009. gada jūlijā.

Procedūras finansiālai ietekmei ir divas daļas — pirmā ietver izmaksas, kas ir tieši saistītas ar vienā no trijām Eiropas Parlamenta oficiālajām darba vietām reģistrētiem deputātu palīgiem, un otrā — administratīvās izmaksas, kuras radījusi deputātu palīgu pārvaldība, uz kuriem attiecas Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība.

1) Izdevumi

a) Ar deputātu palīgiem tieši saistītās izmaksas

Priekšlikums šajā ziņā budžetu neietekmē.

Algu izmaksas, kā arī komandējumu izdevumus pilnībā sedz no katra deputāta rīcībā esošā individuālā finansējuma. 2009. gadā 4200. pozīciju segs, nepieciešamo summu ņemot no 4220. pozīcijas.

Summas, kas nav saistītas ar algām, nemainīsies attiecībā pret izmaksām, kuras jau sedz no dažādām Eiropas Parlamenta budžeta pozīcijām.

b) Izdevumi, kas saistīti ar administratīvās pārvaldības personālu (15 papildu amata vietas).

Deputātu palīgu pārvaldībai būs nepieciešams vairāk cilvēkresursu, un tas ir jāiekļauj budžeta procedūrā.

2) Ieņēmumi

Saskaņā ar Kopienas noteikumiem deputātu palīgiem un administratīvās pārvaldības papildpersonālam veiktā algu un piemaksu izmaksa radīs ieņēmumus Kopienas budžetam no Kopienas nodokļa, īpašās nodevas un no iemaksām pensiju shēmā, ko atvelk no algas un piemaksām.

2.3. Budžeta informācija

Budžeta pozīcija	**Izdevumu veids**		**Jauns**	**EBTA iemaksa**	**Kandidātvalstu iemaksas**	**Finanšu plāna pozīcija**
Sk. 2.1. punktu	Fakult.	Nedif.	NĒ	NAV	NAV	**5**

3. PĀRSKATS PAR RESURSIEM

3.1. Finanšu resursi

3.1.1. <u>Darbības izdevumi</u>

Šā priekšlikuma rezultātā neradīsies darbības izdevumi.

3.1.2. Administratīvie izdevumi — sīkāku informāciju skatīt 7.2.4. un 7.2.5 punktā.

miljoni euro (līdz 3. zīmei aiz komata)

Izdevumu veids	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	2014. g.	Kopā
Cilvēkresursu izmaksas un saistītie izdevumi	55,701	111,401	111,401	111,401	111,401	111,401	612,706
Citi administratīvie izdevumi	17,998	35,995	35,995	35,995	35,995	35,995	197,973
KOPĀ SA/MA, tostarp cilvēkresursu izmaksas	**73,699**	**147,396**	**147,396**	**147,396**	**147,396**	**147,396**	**810,679**

3.1.3. Atbilstība finanšu plānojumam

☒ Priekšlikums atbilst pašreizējam finanšu plānojumam.

☐ Pieņemot priekšlikumu, jāpārplāno attiecīgā pozīcija finanšu plānā

☐ Pieņemot priekšlikumu, var nākties piemērot Iestāžu nolīguma[8] noteikumus (par elastības fondu vai finanšu plāna pārskatīšanu).

3.1.4. Finansiālā ietekme uz ieņēmumiem

☐ Priekšlikums finansiāli neietekmē ieņēmumus

☒ Priekšlikuma finansiālā ietekme — tas ietekmē ieņēmumus šādi:

deputātu palīgu un administratīvās pārvaldības personāla veiktie kopienas nodokļa, īpašās nodevas maksājumi un iemaksas Kopienas pensiju shēmā saskaņā ar Civildienesta noteikumiem vai Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kā arī Eiropas Parlamenta kā darba devēja iemaksas Kopienas pensiju shēmā.

miljoni euro (līdz 1. zīmei aiz komata)

		Pirms pasākuma 2008. g.	Pēc pasākuma					
Budžeta pozīcija	Ieņēmumi		2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	2014. g.
400 (EP)	Kopienas nodoklis	0	2,7	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4
404 (EP)	Īpašā nodeva	0	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
410 (EP)	Pensiju iemaksas	0	3,7	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
422 *jauns* (COM)	Darba devēja pensiju iemaksas deputātu palīgiem	0	7,2	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
	a) Absolūtie ieņēmumi	0	13,9	27,6	27,6	27,6	27,6	27,6
	b) Izmaiņas ieņēmumos	*Δ*	13,9	27,6	27,6	27,6	27,6	27,6

3.2. Cilvēkresursi — pilna laika ekvivalents — sīkāku informāciju skatīt 7.2.1. punktā

Gada vajadzības	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	2014. g.
Cilvēkresursu kopējais apmērs	1438	1438	1438	1438	1438	1438

4. RAKSTUROJUMS UN MĒRĶI

4.1. Īstermiņa vai ilgtermiņa vajadzības

Līdz šim vienā no trijām oficiālajām Eiropas Parlamenta darba vietām reģistrētie deputātu palīgi bija pakļauti atšķirīgiem noteikumiem, kas radīja atalgojuma, sociālās un veselības apdrošināšanas, pensiju tiesību u.c. atšķirības. Šā pasākuma mērķis ir deputātu palīgus iekļaut Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā, izveidojot īpašu statusu.

[8] Sk. Iestāžu nolīguma 19. un 24. punktu.

4.2. Pievienotā vērtība, ko rada Kopienas iesaistīšanās

Kopienas iesaistīšanās ir nepieciešama, jo tikai Eiropas iestādes ir juridiski tiesīgas deputātu palīgus iekļaut Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā.

4.3. Priekšlikuma mērķi, gaidāmie rezultāti un papildrādītāji saistībā ar pārvaldību, kas balstīta uz darbības jomām

Piedāvātā pasākuma mērķis ir radīt vienādus deputātu palīgu nodarbināšanas noteikumus.

4.4. Īstenošanas kārtība (orientējoši)

☒ ***Pārvalda centralizēti***

- ☒ Eiropas Parlaments tieši
- ☐ netieši, atbildību deleģējot
  - ☐ izpildaģentūrām,
  - ☐ Kopienu izveidotām struktūrām, kas minētas Finanšu regulas 185. pantā,
  - ☐ dalībvalstu sabiedriskām struktūrām/struktūrām, kuru uzdevums ir sniegt sabiedriskos pakalpojumus

☐ ***Pārvalda dalīti vai decentralizēti***

- ☐ kopā ar dalībvalstīm
- ☐ kopā ar trešām valstīm

☐ ***Pārvalda kopā ar starptautiskām organizācijām (jāprecizē)***

5. UZRAUDZĪBA UN VĒRTĒŠANA

5.1. Kontroles sistēma

Izdevumus kontrolē Eiropas Parlamenta atbildīgie dienesti.

6. KRĀPŠANAS APKAROŠANAS PASĀKUMI

Regulāri veic pareizas finanšu pārvaldības un pēckontroles pasākumus.

7. ZIŅAS PAR RESURSIEM

7.1. Priekšlikuma mērķi un to sasniegšanas izmaksas

Priekšlikuma mērķis ir iekļaut deputātu palīgus Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā, lai darbiniekiem, kas veic vienādus pienākumus nodrošinātu vienādus darba apstākļus.

7.2. Administratīvās izmaksas

7.2.1. Cilvēkresursu apmērs un veids

Amata veids		Personāls, kas iesaistāms darbības pārvaldībā, izmantojot esošos un/vai papildu resursus (**amata vietu skaits / pilna laika ekvivalents**)					
		2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	2014. g.
Ierēdņi vai pagaidu darbinieki (12. nodaļa)	AD	3	3	3	3	3	3
	AST	12	12	12	12	12	12
Deputātu palīgi (4200. postenis)		1423	1423	1423	1423	1423	1423
KOPĀ		**1438**	**1438**	**1438**	**1438**	**1438**	**1438**

7.2.2. Ar pasākumu saistīto uzdevumu apraksts

Deputātu palīgu administratīvā pārvaldība

Palīdzība deputātiem

7.2.3. Cilvēkresursu avoti (statūtos paredzētie)

☐ Amata vietas, kas patlaban iedalītas programmas pārvaldības vajadzībām, kuras jāaizstāj ar citām vai kuru termiņš jāpagarina

☐ Amata vietas iedalītas n finanšu gadam

☒ 2009. gada budžeta procedūrā prasītās amata vietas — 15 vietas

☒ Amata vietas jāiedala, izmantojot attiecīgajā dienestā pastāvošos resursus (iekšējā pārgrupēšana) – 1423 vietas

☐ N gadā nepieciešamās amata vietas, kuras nav paredzētas attiecīgajā uzņēmējdarbības gadā

7.2.4. Cilvēkresursu izmaksas un saistītie izdevumi

miljoni euro (līdz 3. zīmei aiz komata)

Cilvēkresursu veids	2009.g.	2010.g.	2011.g.	2012.g.	2013.g.	2014.g.
Ierēdņi un pagaidu darbinieki (12. nodaļa)	0,340	0,680	0,680	0,680	0,680	0,680
Deputātu palīgi (4200. postenis)	55,361	110,721	110,721	110,721	110,721	110,721
Kopējās cilvēkresursu izmaksas un saistītie izdevumi	**55,701**	**111,401**	**111,401**	**111,401**	**111,401**	**111,401**

IERĒDŅI UN PAGAIDU DARBINIEKI (APRĒĶINĀŠANAS VEIDS)

Vidējas orientējošais aprēķins, kas pielāgots 3 AD 5 un 12 AST 1. Šīs summas ietver algas, piemaksas un pabalstus, kā arī parastās šā veida personāla darba devēja iemaksas saskaņā ar Civildienesta noteikumiem.

Nepieciešamās apropriācijas un amata vietas ir jāiekļauj budžeta procedūrā.

DEPUTĀTU PALĪGI (APRĒĶINĀŠANAS VEIDS)

Vidējais orientējošais aprēķins:

– 1432 deputātu palīgiem (pašreizējā stāvokļa ekstrapolācija nākamajiem 736 deputātiem);

– algas un ģimenes pabalsti, kas balstīti uz šajā priekšlikumā paredzētajiem īpašajiem algu maksāšanas noteikumiem;

– piemaksa par uzturēšanos ārzemēs un ekspatriācijas pabalsts saskaņā ar Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību ar izņēmumu attiecībā uz šajā priekšlikumā noteikto īpašo līmeni;

– darba devēja iemaksas veselības, nelaimes gadījumu un bezdarba apdrošināšanas fondā saskaņā ar Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību;

– komandējuma izdevumi (vienotas likmes);

– faktiskās darba devēja iemaksas pensiju shēmā par deputātu palīgiem.

Sadalījums pēc pakāpēm ir aptuvena pašreizējā stāvokļa projekcija

– 1. pakāpe — 5,18% —attiecīgi 73,71 deputātu palīgs

– 2. pakāpe — 2,16% — attiecīgi 30,74 deputātu palīgi

– 3. pakāpe — 1,59% — attiecīgi 22,63 deputātu palīgi

– 4. pakāpe — 2,74% — attiecīgi 38,99 deputātu palīgi

– 5. pakāpe — 6,49% — attiecīgi 92,35 deputātu palīgi

– 6. pakāpe — 5,04% — attiecīgi 71,72 deputātu palīgi

– 7. pakāpe — 10,09% — attiecīgi 143,58 deputātu palīgi

– 8. pakāpe — 9,51% — attiecīgi 135,33 deputātu palīgi

– 9. pakāpe — 13,69% — attiecīgi 194,81 deputātu palīgs

– 10. pakāpe — 11,96% — attiecīgi 170,19 deputātu palīgi

– 11. pakāpe — 18,87% — attiecīgi 268,52 deputātu palīgi

– 12. pakāpe — 8,79% — attiecīgi 125,08 deputātu palīgi

– 13. pakāpe — 1,87% — attiecīgi 26,61 deputātu palīgs

– 14. pakāpe — 2,02% — attiecīgi 28,74 deputātu palīgi

Attiecīgās apropriācijas jau ir ietvertas pastāvošajos resursos.

7.2.5. Cilvēkresursu izmaksas un saistītie izdevumi

miljoni euro (līdz 3. zīmei aiz komata)

	2009. g.	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	2014. g.	KOPĀ
Citi administratīvie izdevumi — administratīvās pārvaldības personāls (12., 16., 21., 23. nodaļa)	0,210	0,420	0,420	0,420	0,420	0,420	2,310
Citi administratīvie izdevumi — deputātu palīgi (12., 16., 21., 23. nodaļa; 4200. postenis)	17,788	35,575	35,575	35,575	35,575	35,575	195,663
Kopējās administratīvās izmaksas, atskaitot cilvēkresursus un saistītās izmaksas	**17,998**	**35,995**	**35,995**	**35,995**	**35,995**	**35,995**	**197,973**

CITI ADMINISTRATĪVIE IZDEVUMI (APRĒĶINĀŠANAS VEIDS)

Aprēķina pamatā ir vidējās izmaksas, ņemot vērā citas personāla/administratīvās izmaksas, darbības un infrastruktūras izmaksas.

Vidējās izmaksas ir aptuveni EUR 28 000 gadā par administratīvās pārvaldības personālu un aptuveni EUR 25 000 gadā par deputātu palīgiem.

Ar deputātu palīgiem saistītās apropriācijas jau ir iekļautas Eiropas Parlamenta budžetā, ievērojot nepieciešamību pēc deputātu palīgiem, kas ir reģistrēti attiecīgajā vietā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Ar administratīvās pārvaldības personālu saistītās nepieciešamās apropriācijas būs jāiekļauj budžeta procedūrā.